

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**

- **1.1 Identificador del producto** 600001
- **Nombre comercial:** Espray de correa trapezoidal E-COLL
- **Número del artículo:** 4317784243483
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de uso**  
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores  
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
- **Utilización del producto / de la elaboración** Agente conservante
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH  
EDE Platz 1  
D-42389 Wuppertal  
Germany  
  
Tel. +49 202 6096-0  
e-mail: sdb@ede.de
- **Área de información:** Product safety department
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS02 llama

Aerosol 1            H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.



GHS09 medio ambiente

Aquatic Chronic 2 H411            Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



GHS07

Skin Irrit. 2            H315            Provoca irritación cutánea.

( se continua en página 2 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 1 )

STOT SE 3	H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
Asp. Tox. 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**· 2.2 Elementos de la etiqueta****· Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

**· Pictogramas de peligro**

GHS02 GHS07 GHS09

**· Palabra de advertencia Peligro****· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno  
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, compuesto cíclicos, < 5% n-hexano**· Indicaciones de peligro**H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.**· Consejos de prudencia**P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P261 Evitar respirar el aerosol.  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección.  
P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.  
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.**· Datos adicionales:**

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

**· 2.3 Otros peligros****· Resultados de la valoración PBT y mPmB****· PBT:** No aplicable.

( se continua en página 3 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 2 )

· **mPmB:** No aplicable.**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**· **3.2 Caracterización química: Mezclas**· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

Número CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33-XXXX	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
Número CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-XXXX	Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, compuesto cíclicos, < 5% n-hexano ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**· **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.· **En caso de inhalación del producto:**

Llevar la persona afectada al aire libre y tenderla para que permanezca en reposo.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:**

Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

( se continua en página 4 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 3 )

- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
Dióxido de carbono CO<sub>2</sub>  
Polvo extintor  
Espuma
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
- **Indicaciones adicionales**  
Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.  
El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Asegurar suficiente ventilación.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

ES

( se continua en página 5 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 4 )

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****· 7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.  
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.

**· Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

**· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Almacenamiento:****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

**· Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.**· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

**· 7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**· 8.1 Parámetros de control****· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****CAS: 74-98-6 propano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

**CAS: 106-97-8 butano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

**· Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

( se continua en página 6 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 5 )

**· 8.2 Controles de la exposición****· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.  
Evitar el contacto con la piel.

**· Protección respiratoria:**

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.  
Filtro A/P2

**· Protección de manos:**

Guantes de protección

**· Material de los guantes**

Caucho nitrílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm

**· Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**· Protección de ojos:**

Gafas de protección herméticas

**· Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora****SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales****· Aspecto:****Forma:** Aerosol**Color:** Claro**· Olor:** Similar a la gasolina**· Umbral olfativo:** No determinado.**· valor pH:** No determinado.

( se continua en página 7 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 6 )

- **Cambio de estado**
  - Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.
  - Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Punto de inflamación:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.
- **Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.
- **Temperatura de ignición:** 260 °C
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.
- **Propiedades explosivas:** No determinado.
- **Límites de explosión:**
  - Inferior:** 1,7 Vol %
  - Superior:** 10,9 Vol %
- **Presión de vapor a 20 °C:** 4200 hPa
- **Densidad a 20 °C:** 0,65 g/cm<sup>3</sup>
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Tasa de evaporación:** No aplicable.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No determinado.
  - Cinemática:** No determinado.
  - Disolventes orgánicos:** 100,0 %
  - VOC (CE)** 580,9 g/l
  - VOCV (CH)** 89,00 %
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 7 )

- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Aldehidos  
Monóxido de carbono y dióxido de carbono

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**CAS: 106-97-8 butano**

Inhalatorio | LC50/4h | 658 ppm (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**  
Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
Puede provocar somnolencia o vértigo.

( se continua en página 9 )



fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 8 )

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración**  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
tóxico para organismos acuáticos  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.  
Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:**  
Pasar los envases completamente vacíos para su reciclaje. Disponer el contenido/recipiente como residuos peligrosos. Deberán observarse las reglas oficiales.

**Catálogo europeo de residuos**

16 05 04*	Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas
15 01 04	Envases metálicos

( se continua en página 10 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Espray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 9 )

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**· **14.1 Número ONU**· **ADR, IMDG, IATA** UN1950· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**· **ADR** UN1950 AEROSOLES, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE· **IMDG** AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light (Benzene < 0.1%)), MARINE POLLUTANT· **IATA** AEROSOLS, flammable· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**· **ADR**· **Clase** 2 5F Gases  
· **Etiqueta** 2.1· **IMDG**· **Class** 2.1  
· **Label** 2.1· **IATA**· **Class** 2.1  
· **Label** 2.1· **14.4 Grupo de embalaje**· **ADR, IMDG, IATA** suprimido· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene &lt; 0,1%)

· **Contaminante marino:**Sí  
Símbolo (pez y árbol)

( se continua en página 11 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

( se continua en página 10 )

**· Marcado especial (ADR):** Símbolo (pez y árbol)**· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases**· Número Kemler:** -**· Número EMS:** F-D,S-U**· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.**· Transporte/datos adicionales:****· ADR****· Cantidades limitadas (LQ)** 1L**· Categoría de transporte** 2**· Código de restricción del túnel** D**· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOL, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 2.1**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****· Directiva 2012/18/UE****· Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 150 t**· Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 500 t**· REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3**· 15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**· Escenario(s) de exposición**Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:  
sdb@ede.de**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**· Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**· Persona de contacto:** Product safety department

( se continua en página 12 )

fecha de impresión 31.10.2018

Número de versión 303

Revisión: 31.10.2018

---

**Nombre comercial: Spray de correa trapezoidal E-COLL**

---

( se continua en página 11 )

**· Interlocutor:** Head of Product Safety Department**· Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gases inflamables – Categoría 1

Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1

Press. Gas C: Gases a presión – Gas comprimido

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2